

중국 입국/출국 건강신고서 작성 방법

1. 건강신고서 작성 사이트 접속

① 링크로 접속:

<https://htdecl.chinaport.gov.cn/htdeclweb/home/pages/index/index.html>

② 큐알코드로 접속:

핸드폰 기본카메라 어플 열기 -> 카메라 렌즈로 우측 코드 인식
-> 화면에 나타난 링크 클릭



2. 사이트 접속 후 첫 화면



《出入境人员填写健康申明卡制度的公告》 《出入境人员填写健康申明卡制度的公告》



尊敬的出入境人员，根据有关法律法规规定，为了您和他人



申报(Declare)



查看记录(View)



16년 GACC 발표 No.2020



및 검역법"에 따라 관련 책임이 추구 될 것입니다. 검역 감염병의 확산을 유발하거나 전염의



신고하다



기록 보기

3. 개인정보

1. Personal Information 个人信息

Last saved data 上次保存信息 ▾

1. 개인 정보

마지막 저장 데이터 마지막으로 저장된 정보 ▾

* 1.Are you travelling from/to Hongkong SAR or Macao SAR:
往来香港或者澳门人员:

☐ Yes 是 ☐ No 否

* 2.Exit or Entry:

出入境类型: ☐ Exit 出境 ☐ Entry 入境

* 3.Name:

姓名: (必填/required)

* 4.Gender:

性别: ☐ Male 男 ☐ Female 女

* 5.Nationality and Region:

国籍 (地区): ▾ (必填/required)

* 6.Occupation:

职业: ▾ (必填/required)

* 7.Date of birth:

出生日期: (必填/required)

* 8.Passport type:

证件类型: ▾ (必填/required)

* 9.Passport No.:

证件号码: (必填/required)

* 1. 홍콩특별행정구 또는 마카오특별행정구에서 출발/도착하는 경우:
홍콩 또는 마카오 출발/도착 여행객:

☐ 네 네 ☐ 아니요

* 2. 출구 또는 입구:

입구 및 출구 유형: ☐ 출구 출구 ☐ 항목

중국 기준으로 입국
입니다.

* 3.Name:

이름: (필수/필수)

* 4. 성별:

성별: ☐ 남성 ☐ 여성

예: HANJIN KIM
여권과 동일하게 영어
로 작성

* 5. 국적 및 지역:

국적 (지역):

SOUTH KOREA

* 6. 직업:

점령:

TOURIST

* 7. 생년월일:

생년월일: (필수/필수)

* 8. 여권 유형:

문서 유형:

Passport 선택

* 9. 여권 번호:

ID 번호: (필수/필수)

4. 개인정보 입력

2. Exit/Entry Information 出/入境信息

1. Please fill in for passengers entering and leaving by commercial transportation
(Inbound and outbound passengers taking international or Mainland-Hongkong/Macao/Taiwan flights, trains, buses, ferries and cruises should provide the flight/ship/train/vehicle number and the seat number):

乘商用交通工具出入境的旅客请填写

(凡乘坐国际及港澳台航班、列车、客车、轮渡、邮轮出入境的人员均应填写航班/船班/车次号与座位号):

Flight (Ship/Train/Vehicle) No:
航班 (船班/车次) 号:

请输入, 例如CZ303/Please Enter, Such As CZ303

Seat No.:
座位号:

请输入座位号, 例如38F/Please Enter Seat No., Such As 38F

* 2. Please select the Mobile number type:

请选择手机号类型: ☐ Chinese 境内 ☐ Overseas 境外

* mobile phone/landline number:
有效手机号或固定电话:

请输入电话号码/Please enter your phone number

(必填/required)

* 3. Contact persons in China and their mobile phone/landline number:

其它境内有效联系人及有效手机号或固定电话:

联系人/Contact person

+

有效手机号或固定电话/Mobile: (必填/required)

* 4. Address in China:
境内居住地址:

请选择境内居住省份/Click to

to

请选择境内居住城市/Click to

to

(必填/required)

选择境内居住县(市、区、旗) / Click to select county

▼

(必填/required)

2. 출입국 정보

1. 상업 교통편으로 출입국 승객을 기입하십시오(국제선 또는 본토-홍콩/마카오/대만 항공편, 기차, 버스, 페리 및 크루즈를 이용하는 입국 및 출국 승객은 항공편/선박/기차/차량 번호와 좌석 번호를 제공해야 함):
상업 교통편으로 출입국하는 승객에 대한 정보를 기입하십시오(국제선 및 홍콩, 마카오 및 대만 항공편, 기차, 버스, 페리 및 유람선을 이용하는 모든 승객은 항공편/보트 클래스/기차 번호 및 좌석 번호를 기입해야 함).

항공편(선박/기차/차량) 번호:
항공편(출발/출발) 번호:

예: KE819

좌석 번호:
좌석 번호:

좌석 번호(예: 38F)를 기입하고 좌석 번호(예: 38F)를 입력하십시오

NA -> 입력

* 2. 휴대폰 번호 유형을 선택하십시오.

휴대폰 번호 유형을 선택하세요. ☐ 중국어 영토 내 ☒ 해외

* 휴대전화/유선전화번호:
유효한 휴대전화 번호 또는 유선전화:

전화번호를 입력해 주세요

(필수/필수)

* 3. 중국에 있는 담당자 및 휴대전화/유선전화 번호:
기타 유효한 연락처 및 유효한 휴대폰 번호 또는 유선 전화 번호:

담당자

+

추후 안내

(필수/필수)

* 4. 중국 주소:
국내 거주지 주소:

거주 지역을 선택하십시오.

+

추후 안내

(필수/필수)

영토 내의 카운티(도시, 지구, 깃발)를 선택합니다 / 카운티를 선택하려면

(필수/필수)

3. Travel History 旅居史

* 1. What countries (regions) have you visited during the past 14 days (For Chinese address, please specify the County/County-level city/District/Banner):

过去14日内至今, 您旅居的国家和地区(国内地址请具体到所在城市的县/市/区/旗):



*StartDate:

开始时间: 第1个申报请输入开始日期, 格式YYYY-MM-DD  (必填/required)

*EndDate:

结束时间: 第1个申报请输入结束日期, 格式YYYY-MM-DD  (必填/required)

* Countries and Regions:

国家(地区): 第1个申报请选择国家/the first declare Please  (必填/required)



3. 여행 이력

* 1. 지난 14 일 동안 방문한 국가 (지역) (중국어 주소의 경우 카운티/카운티 수준의 도시/지구/배너를 지정하십시오.):

지난 14일 동안 귀하가 거주하는 국가 및 지역(국내 주소에 대해 해당 도시의 카운티/시/구/기를 지정하십시오):



*시작일:

시작 시간: 첫 번째 선언의 경우 시작 날짜를 YYYY-MM-DD 형식  (필수/필수)

*종료일:

종료 시간: 종료일을 YYYY-MM-DD/첫 번째 선언 형식으로 입력  (필수/필수)

* 국가 및 지역:

국가(지역): 첫 번째 선언 국가를 선택하십시오  **한국, SOUTH KOREA**

4. 개인정보 입력

4. Health Condition 健康状况

* 1. Do you have the following symptoms:
 请选择您是否有以下症状:

☐ Yes 是 ☐ No 否

If yes, please tick your symptoms with "√":
 如有, 请勾选:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Fever 发热 | <input type="checkbox"/> Chills 寒战 | <input type="checkbox"/> Fatigue 乏力 |
| <input type="checkbox"/> Cough 咳嗽 | <input type="checkbox"/> Difficulty breathing 呼吸困难 | <input type="checkbox"/> Stuffy nose or running nose 鼻塞流涕 |
| <input type="checkbox"/> Headache 头痛 | <input type="checkbox"/> Sore throat 咽痛 | <input type="checkbox"/> Chest pain 胸痛 |
| <input type="checkbox"/> Muscle pain or joint pain 肌肉或关节痛 | <input type="checkbox"/> Nausea and vomiting 恶心呕吐 | <input type="checkbox"/> Diarrhea 腹泻 |
| <input type="checkbox"/> Rash 皮疹 | <input type="checkbox"/> Flush 面色潮红 | <input type="checkbox"/> Congestion or ecchymosis 淤血或瘀斑 |
| <input type="checkbox"/> Lymphadenopathy 淋巴结肿大 | <input type="checkbox"/> Yellow stain of scleral skin and mucosa 巩膜皮肤黏膜黄染 | <input type="checkbox"/> Others 其它不适症状 |

* 2. What is your COVID-19 antigen test or nucleic acid test result within 48 hours before departure:
 您行前48小时新冠病毒抗原或核酸检测结果:

☐ Positive 阳性 ☐ Negative 阴性



4. 건강 상태

* 1. Do 다음과 같은 증상이 나타날 수 있습니다.
 다음과 같은 증상이 있는 경우 선택하십시오.

☐ 네 네 ☒ 아니요

그렇다면 "√"로 증상을 표시하십시오.
 그렇다면 다음을 선택하십시오.

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 발열 | <input type="checkbox"/> 오한, 오한, 오한 | <input type="checkbox"/> 피로 |
| <input type="checkbox"/> 기침 | <input type="checkbox"/> 호흡 곤란 | <input type="checkbox"/> 코막힘 또는 콧물, 코막힘, 콧물 |
| <input type="checkbox"/> 두통 | <input type="checkbox"/> 인후통 | <input type="checkbox"/> 가슴 통증 |
| <input type="checkbox"/> 근육통 또는 관절통 | <input type="checkbox"/> 메스꺼움과 구토 | <input type="checkbox"/> 설사 |
| <input type="checkbox"/> 발진 발진 | <input type="checkbox"/> 홍조의 얼굴이 붉어졌 다 | <input type="checkbox"/> 울혈 또는 반상출혈 타박상 또는 반상출혈 |
| <input type="checkbox"/> 림프절 병증 림프절 병증 림프절 병증 | <input type="checkbox"/> 공막 피부와 점막 공막 피부 점막의 노란색 얼룩 | <input type="checkbox"/> 기타 불편한 증상 |

* 2. 출발 전 19시간 이내에 COVID-48 항원 검사 또는 핵산 검사 결과는 무엇입니까?
 여행 48시간 전에 실시한 신종 코로나바이러스 항원 또는 핵산 검사 결과:

☐ 긍정적 인 긍정적 ☒ 부정 부정

5. Captcha校验

× Unverified未完成校验

Verify 校验

I hereby certify that all the above information is true and correct. I will take the legal responsibility in case of false declaration.

☐ 本人已阅知本申明卡所列事项，保证以上申明内容真实准确。如有虚假申明内容，愿承担相应法律责任。



5. 캡차 인증

× 확인되지 않음 유효성 검사를 완료하지 못했습니다.

확인 확인

본인은 위의 모든 정보가 사실이고 정확함을 증명합니다. 허위 신고의 경우 법적 책임은 본인에게 있습니다.

☐ 본인은 이 명세서 카드에 나열된 사항을 읽었으며 위의 진술이 사실이고 정확함을 보증합니다. 허위 신고가 있는 경우 해당 법적 책임을 기꺼이 부담합니다.

Back 返回首页

Submit 提交申报

홈 페이지로 돌아가기

신고서 제출